

Postal address 2 rue André Pascal, F-75775 Paris Cedex 16
Office address 2/4 rue Louis David, F-75016 Paris
Tel. 33 (0)1 45 24 97 25 Fax 33 (0)1 45 24 13 22

josiane.marchaudon@oecd.org
www.internationaltransportforum.org

Notification de la Fédération de Russie
Notification from the Russian Federation
26/01/2009

NEW REGULATIONS ON THE CHARGING OF FOREIGN HEAVY GOODS VEHICLES
NOUVELLES REGLEMENTATIONS SUR LA TAXATION DES POIDS LOURDS ETRANGERS

From: MARCHAUDON Josiane, ITF/TP
Sent: 26 January 2009 16:16
To: TMB and Road Transport Group Members
Subject: Russia to levy toll on foreign trucks

Dear TMB and Road Transport Group Members,

Please find attached a letter from the Ministry of Transport of the Russian Federation regarding new regulations **on the charging of heavy goods vehicles, registered in foreign countries, for the use of road infrastructure in the Russian Federation**. The new regulations enter into force from **1st February 2009**. Unofficial translation of the letter in English is also attached.

Yours sincerely

Chers Membres du Conseil de direction et du Groupe sur le transport routier,

Vous trouverez ci-joint une lettre du Ministère des transports de la Fédération de Russie concernant de nouvelles réglementations sur la **taxation des poids lourds, immatriculés en dehors de la Fédération de Russie, pour l'utilisation des infrastructures routières sur son territoire**. Ces nouvelles réglementations entreront en vigueur à partir du **1^{er} février 2009**. Une traduction non officielle de cette lettre en anglais est également jointe.

Avec mes salutations.

Elene SHATBERASHVILI

Administrator

[International Transport Forum](#)

Offices: 5th floor, 2-4 rue Louis David, 75016 Paris, France

Postal address: OECD/ITF, 2 rue André Pascal, F-75775 Paris Cedex 16

Tel. + 33 (0)1 45 24 91 62 - Fax. + 33 (0)1 45 24 13 22

elene.shatberashvili@oecd.org

www.internationaltransportforum.org

МИНИСТЕРСТВО
ТРАНСПОРТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE RUSSIAN FEDERATION

Our ref
Наш №

Date
Дата

ОМД - 08/71-1

12.01.2008

Господину Д. Шорту
Генеральному секретарю
Международного транспортного форума
г. Париж

Уважаемый господин Генеральный секретарь,

Департамент государственной политики в области дорожного хозяйства, автомобильного и городского пассажирского транспорта, геодезии и картографии Министерства транспорта Российской Федерации свидетельствует Вам свое уважение и, ссылаясь на постановление Правительства Российской Федерации от 24 декабря 2008 года № 1007 «О сборе за проезд автотранспортных средств, зарегистрированных на территории иностранных государств, по автомобильным дорогам Российской Федерации», информирует о следующем.

Евросоюзом приняты общие требования к системам взимания дорожных сборов (Директива 1999/62/ЕС, с поправками в соответствии с Директивой 2006/38/ЕС по сборам с грузовых транспортных средств (общей массой более 3,5 тонн) за пользование объектами инфраструктуры), которые последовательно реализуются во всех странах-членах сообщества и предполагают взимание сборов со всех перевозчиков, в том числе и российских.

На основании статьи 45 Федерального закона от 08 ноября 2007 г. № 257-ФЗ «Об автомобильных дорогах и о дорожной деятельности в Российской Федерации и о внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации» и в соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации от 24 декабря 2008 года № 1007 «О сборе за проезд автотранспортных средств, зарегистрированных на территории иностранных государств, по автомобильным дорогам Российской Федерации» с перевозчиков, зарегистрированных на территориях Австрии, Бельгии, Болгарии, Великобритании, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Туркменистана, Финляндии, Франции, Чехии, Швейцарии, Швеции и Эстонии взимается сбор за использование автомобильных дорог Российской Федерации.

Сбор взимается с грузовых автотранспортных средств грузоподъемностью свыше 3,5 тонн.

Размер сбора с иностранных перевозчиков за использование автомобильных дорог Российской Федерации зависит от времени пребывания автотранспортного средства на территории Российской Федерации и составляет:

№ п/п	Продолжительность пребывания автотранспортного средства на территории Российской Федерации	Сумма сбора, рублей
1	Один год	60000
2	Один месяц	5000
3	Одна неделя	1154
4	Одни сутки	385

Представитель перевозчика (водитель автотранспортного средства) обязан самостоятельно уплатить соответствующую сумму в банк или иную кредитную организацию.

При пересечении государственной границы Российской Федерации представителю перевозчика (водителю автотранспортного средства) будет выдаваться уведомление о необходимости, размерах и порядке уплаты сбора (реквизиты платежа).

Если предполагается превышение оплаченного срока нахождения автотранспортного средства на территории Российской Федерации, дополнительная оплата должна быть произведена в срок не менее чем за сутки до истечения оплаченного срока.

Оплаченный срок пребывания на территории Российской Федерации не зависит от количества пересечений государственной границы Российской Федерации.

Выпуск автотранспортных средств с территории Российской Федерации осуществляется только после предъявления должностному лицу Федеральной службы по надзору в сфере транспорта документа, подтверждающего уплату сбора за использование автомобильных дорог Российской Федерации.

Департамент пользуется случаем, чтобы возобновить Вам уверения в своем высоком уважении.

Директор Департамента
государственной политики в области
дорожного хозяйства, автомобильного
и городского пассажирского транспорта,
геодезии и картографии



О.И. Старовойтов

Mr. Jack Short
Secretary General
International Transport Forum
Paris

Unofficial translation

Dear Mr. Secretary General,

Department of the state policy in the field of road management, road and urban passenger transport, geodesy and cartography of the Ministry of Transport of the Russian Federation testifies its respect and referring to the Russian Federation Government resolution from December 24, 2008 № 1007 «On charging of the road transport vehicles registered in the foreign countries traveling along the roads of the Russian Federation» informs you on the following.

European Union adopted common requirements towards the road charging systems (Directive 1999/62/EC, with amendments according Directive 2006/38/EC on the charging of heavy good vehicles (over 3.5 tons) for the use of certain infrastructure) which are step-by-step introduced in all Community member countries and require charging of all carriers, including Russian.

According to the article 45 of the Federal law from November 8, 2007 № 257 «On road transport and road transport activity in Russian Federation and on amendments to several regulations of the Russian Federation» and according to the decree of the Government of the Russian Federation from December 24, 2008 № 1007 «On charging of the road transport vehicles registered in the foreign countries traveling along the roads of the Russian Federation» the carriers from Austria, Belgium, Bulgaria, Great Britain, Hungary, Germany, Greece, Denmark, Ireland, Spain, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxemburg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Turkmenistan, Finland, France, Czech Republic, Switzerland, Sweden and Estonia have to pay the charge for the usage of the roads of the Russian Federation.

The charges have to be paid by freight road transport vehicles over 3.5 tons.

The amount of the charges paid by foreign carriers for the use of the road infrastructure of the Russian Federation varies according to time spent by the vehicle on the territory of the Russian Federation, and are the following:

No	Time spent by the vehicle on the territory of the Russian Federation	Total amount, in Rubles
1	One year	60000
2	One month	5000
3	One week	1154
4	One day	385

The representative of the carrier (driver of the road vehicle) has to pay the necessary amount to the bank or other credit organization.

At the border crossing point of the Russian Federation the representative of the carrier (driver of the road vehicle) will be given a notice on the requirement, amount and the means of payment of the charge (details).

If the vehicle intends to exceed the prepaid time on the territory of the Russian Federation, the additional payment should be done no later than 1 day before the expiration of the prepaid time period.

Prepaid period of staying on the territory of the Russian Federation doesn't depend on the amount of the crossings of the Russian border.

Exit from the territory of the Russian Federation is possible only after the presentation of the document confirming the payment of the charge for the use of the Russian roads to the representative of the Federal Service on Transport Control.

Taking this opportunity, the Department would like to renew assurance of its highest consideration.

Director of the Department of the state policy in the field of road management, road and urban passenger transport, geodesy and cartography of the Ministry of Transport of the Russian Federation

O. STAROVOITOV

(signed)